

## 《热词新语翻译谭（三）》

### 图书基本信息

书名：《热词新语翻译谭（三）》

13位ISBN编号：9787500132220

出版时间：2014-8

作者：陈德彰

页数：212

版权说明：本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介以及在线试读，请支持正版图书。

更多资源请访问：[www.tushu000.com](http://www.tushu000.com)

## 《热词新语翻译谭（三）》

### 内容概要

“中译翻译文库”是中国对外翻译出版公司对翻译类学术专著和兼具学术著作及教材性质的图书的总体规划，以中国原创翻译类学术著作为主，兼顾部分国外优秀翻译类学术著作的中译版，包括翻译思想与理论研究丛书、翻译史研究丛书、口笔译教学与研究丛书、翻译名家研究丛书、经典作品翻译与传播研究丛书、行业翻译与翻译产业研究丛书、翻译名家自选集、翻译与跨学科研究丛书等。陈德彰编著的《热词新语翻译谭》（三）系“中译翻译文库·翻译名家研究丛书”之一。

《热词新语翻译谭》（三）探讨了近来涌现出的众多汉语新词的英译问题，涉及政治、经济、文化、教育等领域，包括社会热点词及网络流行语等，提供可以接受的译法，分析可能出现的误译，从词汇角度探讨汉英语言的异同。

## 《热词新语翻译谭（三）》

### 作者简介

陈德彰 江苏盐城人，1964年毕业于上海外国语学院，历任北京外国语大学英语学院教授、北京市国际文化交流平台荣誉顾问，现任全国翻译资格证书考试委员会副主任，长期从事翻译理论与实践、汉英对比语言学、双语词典方面的教学与研究工作。

## 书籍目录

新词语：时代的号角、脚步和浪花——代前言 i

1. 深化改革 1
2. 老虎、苍蝇一起打 2
3. 巡视 4
4. 民主生活会 7
5. 喊破嗓子不如甩开膀子 9
6. 李克强经济学 10
7. 上海自贸区 12
8. 平安中国 14
9. 鞋子理论 16
10. 容得下 17
11. 文风 19
12. 大数据 21
13. 比特币 23
14. 地位和头衔 25
15. “裸官” 28
16. 约谈 30
17. 事难办 32
18. “官场风水学” 35
19. 罩门 38
20. 常回家看看 40
21. 勾肩搭背 43
22. 神提问 44
23. “马上办” 47
24. “梦办” 49
25. 用脚投票 51
26. “中国大妈”的英译 53
27. 乌龙指 55
28. 天然气涨价 57
29. 网络推手 58
30. “官谣” 61
31. “不给脸书记” 63
32. “红豆局长” 64
33. 临时工与被道歉 68
34. 从“小资”到“小清新” 70
35. 相亲 71
36. 歌唱选秀 74
37. “屌丝舞” 76
38. 《一九四二》 77
39. 《人再囧途之泰囧》 79
40. 抗战雷剧 82
41. 《小时代》 84
42. 《第七天》 87
43. 北美崔哥 89
44. 三不管 92
45. 说“酒” 94
46. 低调的奢华 98

47. 中国式过马路 99
48. 温情执法 101
49. 洋快餐 103
50. 待用咖啡 105
51. 外国药企 107
52. 地铁十八怪 108
53. 车贴 111
54. 到此一游 114
55. 毒舌 117
56. 大伽 120
57. “霸”字的再兴起 122
58. 土豪 124
59. 逆袭 127
60. 上位 130
61. 中国汉字听写大会 132
62. 低头族 134
63. 熊孩子 136
64. 烧烤体 137
65. “长发及腰”体 140
66. “十大错觉”体 147
67. 显仁体 149
68. 小黄鸡 151
69. 大黄鸭 153
70. 变了味的集邮 155
71. 说“骗子” 157
72. “砖家”和“局长” 162
73. 美国政府停摆 164
74. 日本国家债务 166
75. 棱镜门 168
76. PM2.5 171
77. 趣说apple 175
78. Living History 278
79. Opinion 和 View 180
80. 英汉对照读物 182
81. 说“限” 184
82. 说“力量” 185
83. 一笔画 188
84. 说“关系” 189
85. “手”和“手指” 191
86. 对女性的时髦称呼 193
87. 品牌效应 204
- 后记 209

## 《热词新语翻译谭（三）》

### 版权说明

本站所提供下载的PDF图书仅提供预览和简介，请支持正版图书。

更多资源请访问：[www.tushu000.com](http://www.tushu000.com)